



大会

Distr.: General
19 October 2012
Chinese
Original: English

第六十七届会议

议程项目 18(a) 和 (b)、22(a)、33 和 83

宏观经济政策问题：国际贸易与发展；

国际金融体系与发展

全球化与相互依存：全球化与相互依存

国内和国际的法治

2012 年 10 月 16 日新加坡常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨以小国论坛 105 个成员国的名义转递题为“小国会议的报告”的成果文件（见附件）。小国论坛成员国名单见附录。

谨以小国论坛成员国的名义请求将本函及其附件作为大会第六十七届会议议程项目 18(a) 和 (b)、22(a)、33 和 83 的文件分发为荷。

临时代办

马克·内奥(签字)



2012 年 10 月 16 日新加坡常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

2012 年 10 月 1 日在纽约举行的小国会议的报告

一. 引言

1. 小国论坛成立于 1992 年，是联合国内一个成员多样、不分意识形态的非正式团体。小国论坛是一个小国交流信息和战略并以更大声音发表意见和关切的论坛。小国论坛目前有 105 个成员国。成员国名单见附录。

2. 小国论坛组织的小国会议于 2012 年 10 月 1 日在纽约联合国总部举行，是为庆祝论坛成立 20 周年而举办的长达一年的活动中最重要的一场会议。会议旨在提高小国的国际知名度，并启动关于小国作用及其对国际议程贡献的对话。会议对联合国全体会员国和有关各方开放，超过 120 个国家、国际组织和非政府机构的 250 多名代表参加了小国会议的首届会议。

二. 开幕会议

3. 新加坡外交和法律部长尚穆根首先作介绍性发言，联合国秘书长潘基文宣布会议正式开幕，会议听取了联合国大会第六十七届会议主席武克·耶雷米奇和美利坚合众国国务卿希拉里·克林顿的主旨发言。尚穆根先生回顾了小国论坛的两个基本原则——包容性和非正式性。在小国论坛成立至今的 20 年里，论坛已经成为一个成员国交流经验的论坛，并已成为联合国内争取对候选人支持的一个重要团体。尚穆根先生说，小国对外部环境具有明确认识，并以现实的方法处理各种问题。他希望小国继续在全球问题上发挥思想领导力。潘基文先生强调，小国可在全球和平与发展中发挥有意义的作用，特别是“桥梁”和调解作用。他同时认为，小国特别是发展中国家面临特殊挑战，应充分顾及小国的需要。耶雷米奇先生对此表示赞同，并指出小国因其面临的特殊挑战而认识到包容性多边合作十分重要。耶雷米奇先生还指出，在国际体系中决定一国重要性的不是国家的大小，而是其提出的设想和倡议以及自身的力量。克林顿夫人强调世界各国相互关联，呼吁小国大国共同面对当前的挑战。小国可以在国际议程的一些重要议题上发挥主导作用，比如推进法治(法治将成为国家发展的制胜法宝)和人权。克林顿夫人申明，美国致力于与小国合作，并学习小国的长处。

三. 上午会议：小国及其在国际关系中的作用

4. 新加坡外交和法律部长尚穆根主持上午会议，下列小组成员参加了会议：

(a) 爱尔兰副总理兼外交外贸部长埃蒙·吉尔摩谈到了小国在区域组织中的作用，并介绍了爱尔兰目前担任欧洲安全与合作组织主席和即将担任欧洲联盟主席的经验。作为区域组织成员，小国可以扩大自身的声音，但也必须警惕潜在的风险(闭关自守和争取最小利益的解决办法)。小国是天然的共识促成者，但必须应对资源挑战，并随时准备承受压力。他还谈到了以下问题：(一) 抱持小国认同感但又不受小国局限；(二) “小国敏感”的实际意义；(三) 小国是多边主义的特殊保护者。

(b) 加蓬外长埃马纽埃尔·伊索泽-恩贡代着重谈到了小国对区域和国际和平与安全的贡献。他强调，论坛成员国参加了多项调解努力及联合国维和行动。他还谈到了加蓬担任非洲和平与安全理事会成员和三次担任安全理事会非常任理事国的经验。他强调，预防冲突对于避免不必要的生命损失和代价昂贵的维和行动十分重要。

(c) 瑙鲁外长基兰·凯克谈到了瑙鲁担任小岛屿国家联盟现任主席的经验，并指出微型国家可以在国际谈判中发挥主导作用。瑙鲁国土面积小、人口少，但看待问题具有大国无法替代的独到和宝贵的视角，并能够更坦率地发表意见。凯克博士指出，小国关心气候变化和可持续发展问题，这些问题既是国际社会的相关问题，也是小国自身的重大问题。他强调，联合国的主权和平等投票原则使小国发表的意见能够得到考虑。

(d) 白俄罗斯外长弗拉基米尔·马克伊指出，全球化使小国对国际关系的贡献显著增加。他强调，由于小国的崛起，一个真正的全球多极秩序已经建立，但同时也产生了众多的角色，增加了各国就共同行动达成一致的难度。他强调，小国应该团结一致，与大国争取平等地位。他呼吁小国在全球伙伴关系中发挥主导作用，并加强联合国的力量。

(e) 新西兰外长默里·麦卡利呼吁联合国以更好的方式应对小国的利益。他指出，小国常常成为联合国的中心议题，但即使在对小国具有直接影响的决策中小国也没有发表意见的机会。小国在联合国常常处于边缘地位。他强调，安全理事会必须改革，以提高透明度并接受全体会员国的问责。新西兰和其他小国在建立有效的多边机构方面具有重大利益，并为可接受的行为制定了明确规则。

5. 一些代表发了言。爱沙尼亚外长乌尔马斯·帕依特阐述了小国在国际政治中的力量，并着重谈到了爱沙尼亚在信通技术领域的贡献。摩纳哥对外关系参赞何塞·巴迪亚表示小国占联合国会员国的多数，并强调了公开性和透明度的重要性以及小国的能力建设问题。卢森堡发展合作和人道主义事务大臣玛丽·约瑟·雅各布斯谈到了卢森堡对小国如何促进国际事务、多边外交和国际安全的看法。冈比亚外交、国际合作和侨民事务部长马马杜·坦加拉呼吁采取国际一致行动，帮助小国，特别是最不发达国家实现发展目标，尤其是减少贫穷和粮食安全方面的

目标。吉布提外交和国际合作部长马哈穆德·阿里·尤素福呼吁，加强小国论坛作为小国形成战略与协作论坛的目标，以增强联合国内小国的决策权。意大利常驻联合国代表、大使切萨雷·马里亚·拉加利尼强调，小国的灵敏度和灵活性是其促成国际社会就关键问题达成共识的两大特点。

6. 尚穆根先生对上午小组会议作总结发言，着重指出了发言的共同主题，包括小国因决策快、执行迅速以及对外部环境更清楚的认识而具有的巨大优势。小国可以与志同道合的国家开展合作，以此克服国土面积和地理位置的实际挑战。他还指出，小国应努力确保进一步简化联合国的各项进程，包括安全理事会的改革，以提高联合国的工作效率。

四. 工作午餐：小国与调解

7. 芬兰前总统、诺贝尔和平奖获得者马尔蒂·阿赫蒂萨里在工作午餐上作主旨发言。新加坡无任所大使周大思主持工作午餐。他强调指出，作为一个卓越谈判家阿赫蒂萨里先生具有现实主义、务实主义、公平、坚毅和果断等优秀品质。阿赫蒂萨里先生还具有高度的时机感，特别能够在适当的时机对“冻结冲突”进行干预。

8. 阿赫蒂萨里先生在发言中指出，小国面临诸多的发展挑战，并因其固有的局限而处于脆弱状态。但是，面对全球挑战小国具有更大的灵活性和适应性。此外，组织良好的小国可以在冲突解决中发挥建设性作用。阿赫蒂萨里先生谈到了新加坡提出的成立小国论坛的倡议，说明小国可以发挥巨大且有利的影响。只要小国展现出合作、值得信赖和经得起输赢的能力，国际关系中的小角色并不总是棋盘上的棋子。促进遵守国际法符合小国的利益，因为一个以法律和共识为国际关系基础准则的世界是小国发展的最佳环境。他坚信所有冲突都可以解决。但他承认，以巴冲突等一些难度较大的冲突只能通过大国和其他各方的共同努力加以解决。

9. 联合国常务副秘书长扬·埃利亚松敦促小国采取公正立场，并在调解方面发挥更加积极的作用。阿赫蒂萨里先生谈到了在帮助自由亚齐运动和印度尼西亚政府谈判达成和平协定方面的经验，指出凡事都做到公正并非易事；最重要的是要做一个诚实的调解人和灵活的谈判者。斐济常驻联合国代表彼得·汤姆森认为，小国论坛今后组织的会议应该讨论小国在国际冲突调解中的作用。

10. 巴勒斯坦常驻联合国观察员、大使里亚德·曼苏尔询问，小国在以巴冲突中可以发挥何种作用，特别是在大国都无法推动进程的情况下。阿赫蒂萨里先生表示，小国必须始终采取有原则的做法，并遵守为国际社会接受的各项原则。阿拉伯联合酋长国常驻联合国副代表 Abdulkhaleq Bin-Dhaaer Al-Yafei 指出，中东和平进程进展甚微，并问阿赫蒂萨里先生中长期将会如何发展。阿赫蒂萨里先生表示，小国具有创新精神，将能提出新的设想，并把中东和平进程推向前进。

五. 下午会议：小国及其发展动力

11. 联合国开发署署长海伦·克拉克主持下午会议，下列人士参加了会议：

(a) 不丹首相吉格梅·廷里作主旨发言。廷里先生谈到了不丹基于“国民幸福总值”指数这一不同寻常的发展道路。不丹通过这一全方位框架，在不牺牲国民生产总值增长的同时实现发展目标方面取得了积极成果。不丹是一个小国，但其执行的国民幸福总值指数得到了国际社会的承认。廷里先生强调，多边主义对于小国十分重要，这样小国才有一个让别国倾听其声音的论坛。他因此敦促小国在具有共同利益的问题上采取一致行动，比如选举小国代表参加联合国机构的工作。

(b) 卢旺达外交与合作部长路易丝·穆希基瓦博谈到了卢旺达在经历了1994年灭绝种族之后在国家重建方面走过的成功道路。她强调，卢旺达取得进展的原因是卢旺达领导人吸取了过去的痛苦教训，并在治理方面采取了包容性和协商性做法，使公民掌握了国家发展的所有权。卢旺达还努力实现东部非洲区域经济一体化，以此推动本国经济的发展。

(c) 特立尼达和多巴哥外长温斯顿·杜克兰指出，小国的脆弱是一种常态，是大国和国际金融机构必须承认的经济现实。小国必须建立起具有恢复能力的本国经济，建立内部缓冲机制应对外部冲击。这种内部缓冲机制包括积累储备和利用这种储备来提高国内的发展水平。小国还必须在各级建立伙伴关系，以扩大自身的政治空间。

(d) 芬兰国际发展部长海迪·豪塔拉指出，由于全球各国相互关联，各国必须共同努力解决跨国界问题。小国可以在这种讨论中发挥重要的牵头作用。她特别敦促小国开展合作，加强金融治理，开发透明行政和独立司法等财产。鉴于世界正在快速实现全球化，小国还必须不断进行创新。社会凝聚力是小国共度经济难关的关键。

(e) 阿曼外长尤素福·本·阿拉维·本·阿卜杜拉对粮食安全问题表示关切。他敦促联合国和所有国家共同努力，在全世界建立粮食储备，以便在爆发粮食危机时能够为所有国家提供粮食。

12. 一些代表在会上发了言。智利常驻代表奥塔维奥·埃拉苏里斯指出，精简发展问题上的努力有可能造成努力重复，并使发展议程受到削弱。澳大利亚常驻代表加里·昆兰强调，澳大利亚致力于与小国建立伙伴关系以实现千年发展目标，并支持小国代表参加多边组织的工作。联合国教育、科学及文化组织驻联合国代表Philippe Kridelka和世界银行驻联合国特别代表Dominique Bichara重申，两个组织致力于与小国共同努力，以促进小国的发展。

13. 联合国开发计划署署长作闭幕发言，指出参加小组讨论的小国的一个共同主题，就是多边主义十分重要，以及如何把多边主义转变为实际治理，以给本国人民带来利益。克拉克女士承认全球多边贸易条约无法订立小国是最大的受害者，并强调必须进一步推动贸易议程。

附录

小国论坛成员国名单

阿尔巴尼亚	冈比亚	阿曼
安道尔	格鲁吉亚	帕劳
安提瓜和巴布达	格林纳达	巴拿马
亚美尼亚	几内亚比绍	巴布亚新几内亚
奥地利	圭亚那	巴拉圭
阿塞拜疆	海地	卡塔尔
巴哈马	洪都拉斯	摩尔多瓦共和国
巴林	匈牙利	卢旺达
巴巴多斯	冰岛	圣基茨和内维斯
白俄罗斯	爱尔兰	圣卢西亚
伯利兹	牙买加	圣文森特和格林纳丁斯
贝宁	约旦	萨摩亚
不丹	科威特	圣马力诺
玻利维亚	吉尔吉斯斯坦	塞内加尔
波斯尼亚和黑塞哥维纳	老挝人民民主共和国	塞舌尔
博茨瓦纳	拉脱维亚	塞尔维亚
文莱达鲁萨兰国	莱索托	塞拉利昂
保加利亚	利比亚	新加坡
布隆迪	利比里亚	斯洛伐克
柬埔寨	列支敦士登	斯洛文尼亚
佛得角	立陶宛	所罗门群岛
中非共和国	卢森堡	苏里南
科摩罗	马尔代夫	斯威士兰
哥斯达黎加	马耳他	瑞典
克罗地亚	马绍尔群岛	瑞士
塞浦路斯	毛里塔尼亚	前南斯拉夫的马其顿共和国
捷克共和国	毛里求斯	东帝汶
丹麦	摩纳哥	多哥
吉布提	蒙古	汤加
多米尼加共和国	黑山	特立尼达和多巴哥
萨尔瓦多	纳米比亚	突尼斯
爱沙尼亚	瑙鲁	阿拉伯联合酋长国
斐济	新西兰	乌拉圭
芬兰	尼加拉瓜	瓦努阿图
加蓬	挪威	赞比亚